



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

04-10-2005

Matin

dinsdag

04-10-2005

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - M. Deseyn Roel au secrétaire d'État à 1
 l'Informatisation de l'Etat, adjoint au ministre du
 Budget et des Entreprises publiques sur "le plan
 'Internet pour tous'" (n° 8056)

- Mme Frieda Van Themsche au secrétaire d'Etat 1
 à l'Informatisation de l'Etat, adjoint au ministre du
 Budget et des Entreprises publiques sur "le projet
 "un ordinateur pour tous"" (n° 8325)

Orateurs: **Roel Deseyn, Frieda Van Themsche, Peter Vanvelthoven**

Questions jointes de 6
 - Mme Frieda Van Themsche à la ministre des 6
 Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les
 heures d'ouverture des petits commerces de
 quartier" (n° 7970)
 - Mme Magda De Meyer à la ministre des Classes 6
 moyennes et de l'Agriculture sur "les heures
 d'ouverture des magasins de quartier" (n° 8017)
 - Mme Trees Pieters à la ministre des Classes 6
 moyennes et de l'Agriculture sur "le projet de loi
 modifiant les heures d'ouverture des magasins de
 quartier" (n° 8049)
 - M. David Geerts à la ministre des Classes 6
 moyennes et de l'Agriculture sur "les heures
 d'ouverture des commerces de proximité"
 (n° 8174)

Orateurs: **Frieda Van Themsche, Magda De Meyer, Trees Pieters, David Geerts, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question de Mme Trees Pieters à la ministre des 13
 Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les
 cotisations sociales des mandataires publics"
 (n° 8042)

Orateurs: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question de Mme Trees Pieters à la ministre des 15
 Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la
 confusion à propos de la loi relative à la
 franchise" (n° 8044)

Orateurs: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question de Mme Trees Pieters à la ministre des 16
 Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le
 régime des petites indemnités pour les artistes"
 (n° 8046)

Orateurs: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - de heer Deseyn Roel aan de staatssecretaris 1
 voor Informatisering van de Staat, toegevoegd
 aan de minister van Begroting en
 Overheidsbedrijven over "het 'Internet voor
 iedereen'- plan" (nr. 8056)

- mevrouw Frieda Van Themsche aan de 1
 staatssecretaris voor Informatisering van de
 Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting
 en Overheidsbedrijven over "een computer voor
 iedereen" (nr. 8325)

Sprekers: **Roel Deseyn, Frieda Van Themsche, Peter Vanvelthoven**

Samengevoegde vragen van 6
 - mevrouw Frieda Van Themsche aan de minister 6
 van Middenstand en Landbouw over "de
 openingsuren van kleine buurtwinkels" (nr. 7970)

- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van 6
 Middenstand en Landbouw over "de openingsuren
 van buurtwinkels" (nr. 8017)

- mevrouw Trees Pieters aan de minister van 6
 Middenstand en Landbouw over "het wetsontwerp
 tot wijziging van de openingsuren van
 buurtwinkels" (nr. 8049)

- de heer David Geerts aan de minister van 6
 Middenstand en Landbouw over "de openingsuren
 van kleine buurtwinkels" (nr. 8174)

Sprekers: **Frieda Van Themsche, Magda De Meyer, Trees Pieters, David Geerts, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 13
 van Middenstand en Landbouw over "de sociale
 bijdragen van de publieke mandatarissen"
 (nr. 8042)

Sprekers: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 15
 van Middenstand en Landbouw over "de
 verwarring omtrent de wet inzake franchising"
 (nr. 8044)

Sprekers: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister 16
 van Middenstand en Landbouw over "de kleine
 vergoedingsregeling voor kunstenaars" (nr. 8046)

Sprekers: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'agrément des géomètres-experts" (n° 8048) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	18	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de erkenning van de landmeters-experts" (nr. 8048) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	18
Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le paiement des cotisations sociales des indépendants par domiciliation" (n° 8155) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	20	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de gedomicilieerde betalingen van de sociale bijdragen van zelfstandigen" (nr. 8155) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	19
Question de Mme Marleen Govaerts à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'Ordre des architectes" (n° 8177) <i>Orateurs:</i> Marleen Govaerts, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	21	Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de Orde van architecten" (nr. 8177) <i>Sprekers:</i> Marleen Govaerts, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	21

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

du

van

MARDI 4 OCTOBRE 2005

DINSDAG 4 OKTOBER 2005

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.01 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.01 heures par M. Paul Tant, président.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Deseyn Roel aan de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het 'Internet voor iedereen'- plan" (nr. 8056)
- mevrouw Frieda Van Themsche aan de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "een computer voor iedereen" (nr. 8325)

01 Questions jointes de

- M. Deseyn Roel au secrétaire d'État à l'Informatisation de l'Etat, adjoint au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le plan 'Internet pour tous'" (n° 8056)
- Mme Frieda Van Themsche au secrétaire d'Etat à l'Informatisation de l'Etat, adjoint au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le projet "un ordinateur pour tous"" (n° 8325)

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, collega's, ik heb inderdaad enkele vragen en wat kritische bemerkingen over het internet-voor-iedereen-plan. Ik wil vandaag in het kader van deze vragen niet zozeer discussiëren over de doelstellingen en op welke manier ze te bereiken, maar wel over de modaliteiten van de distributie van een dergelijk pakket zoals het werd voorgesteld door die specifieke offerte.

Een aantal dealers op het terrein zijn hierover nogal ongerust. Zij maken zich oprecht zorgen over hun omzet. Het betreft kleinere verdelers en mensen die zelf ook pc's assembleren. Zij kunnen niet meteen aan dergelijke voorwaarden een pakket aanbieden omdat zij andere marktniches bespelen die zij nu wel eens zouden kunnen verliezen. In die zin wil ik vandaag een beetje de tolk zijn van het ongenoegen dat leeft bij die categorie van KMO's in de computersector.

Zij klagen dat zij niet werden geconsulteerd. Er is wel overleg geweest van u en uw diensten met een aantal mensen van het terrein, onder andere met Compu@Home, een aankoopvereniging, en Belgian Computer Dealers. Er wordt daarop gerepliceerd dat beide

01.01 Roel Deseyn (CD&V): Je ne veux pas discuter des objectifs du plan "Internet pour tous", mais de l'offre de prix qui décrit les modalités en matière de distribution. Les petits revendeurs d'ordinateurs et les personnes qui assemblent elles-mêmes les pc se soucient de leur chiffre d'affaires et risquent de perdre des créneaux. Le secrétaire d'État s'est effectivement concerté avec Compu@home et Belgian Computer Dealers, mais ces derniers ne sont pas représentatifs du secteur. Les non-affiliés méritent également d'être consultés.

Dans quelle mesure les petits revendeurs ont-ils été consultés?

verenigingen niet representatief zijn voor de branche vermits hoogstens een paar honderd dealers tot deze organisaties behoren. Veel niet-geaffilieerden verdienen ook extra aandacht; minstens een vorm van overleg.

In welke mate is er overleg geweest met de kleine computerdealers? Is er een zekere garantie ingebouwd in het hele opzet, zodat zij economisch niet de dupe zouden zijn in het hele verhaal? Zij hebben een cruciale rol te spelen in het realiseren van het succes van internet voor iedereen, omdat zij in de dorpen en deelgemeenten vaak nog dichter bij de mensen of bij nieuwe doelgroepen promotie kunnen maken voor dergelijk pakket. Is er overleg geweest? Werd rekening gehouden met de opmerkingen? Werd het plan bijgestuurd? Zijn er garanties rond de verkoop dat er bij eventuele terugval of inzake de distributiemechanismen de grote dealers of manufacturers met wie het contract word afgesloten na de offerte, ook de distributie zullen doen over alle winkels en dit niet beperkt blijft tot bepaalde merkdealernetwerken? Zullen er effectief goedkope pc's ergens anders ter beschikking zijn? Zullen de kleinere er kunnen op intekenen om zelf een pakket samen te stellen?

Nu maak ik mij toch ook zorgen. Er zijn heel wat positieve elementen in dit plan te ontwaren, maar ISPA – een autoriteit op dit gebied – wijst erop dat de BTW-afrekmogelijkheden zoals voorzien in het plan, volgens Europa niet mogen worden gehanteerd. Het is toch ook belangrijk daar even bij stil te staan. Wat met het overleg met de Europese instanties? Zullen er geen formele problemen zijn van in de aanvangsfase?

Ten slotte had ik nog iets willen voorleggen over de technologieneutraliteit waarover een aantal verkopers toch bezorgd is. In de offerte wordt heel duidelijk gestipuleerd of de oriëntatie gekozen naar een XDSL-modem. Men zegt dat dit niet technologieneutraal is, want dat op die manier een categorie providers of aanbieders voor het internetluik, of zelfs bepaalde regio's, worden bevoordeeld.

01.02 Frieda Van Themsche (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, mijn vraag gaat inderdaad over hetzelfde onderwerp. Zodra ik de plannen van de staatssecretaris had gehoord, merkte ik in onze omgeving onmiddellijk een zekere ongerustheid bij de handelaars op. Uiteraard is het op zich een nobel doel dat u tracht om iedereen in staat te stellen met de computer te kunnen werken.

Ik ga niet zo lang uitweiden, aangezien collega Deseyn daarover al heel wat heeft gezegd. Ik zal dus direct de vragen stellen.

Mijnheer de staatssecretaris, hebt u bij de uitwerking van de plannen vooraf overleg gepleegd met de sector? Hoe ziet u de verdere ontwikkeling van uw plannen? Hebt u al signalen opgevangen vanuit de sector en zo ja, wat was dan hierop uw reactie? Werkt u nog aan deze zaak of was het, zoals dikwijls gebeurt, één van de vele losse flodders die regeringsleden af en toe eens afschieten om het nieuws te halen, vooral tijdens vakantieperiodes? Wat zijn dus uw concrete plannen terzake?

Ik dank u alvast voor uw antwoord.

Des garanties ont-elles été prévues pour qu'ils ne deviennent pas victimes? Les petits revendeurs jouent un rôle crucial car ils sont souvent actifs dans des villages et peuvent sensibiliser les groupes cibles pour le projet. Dispose-t-on de garanties que la distribution des pc les moins chers sera confiée à l'ensemble des revendeurs?

L'ISPA observe que l'Europe interdit d'appliquer les possibilités prévues en matière de déduction de TVA. Des concertations ont-elles été organisées avec l'Europe? Des problèmes ne risquent-ils pas de se poser d'emblée? Il a été opté en faveur d'un modem XDSL dans l'offre de prix, mais selon les revendeurs, ce choix favorise une catégorie de fournisseurs. Est-il tenu compte de la neutralité en matière de technologie?

01.02 Frieda Van Themsche (Vlaams Belang): Veiller à ce que tout un chacun puisse travailler avec un ordinateur est un objectif louable mais j'ai constaté, moi aussi, qu'une certaine inquiétude régnait chez les commerçants.

Le secrétaire d'Etat s'est-il concerté au préalable avec le secteur? Comment devrait se poursuivre la mise en œuvre de ce plan, selon lui? Aurait-il déjà perçu certains signaux en provenance du secteur? Comment y a-t-il réagi? Poursuit-il son élaboration? S'agit-il du énième pétard mouillé comme le gouvernement a l'habitude d'en lancer, surtout en période de vacances? Quels sont les plans concrets du secrétaire d'Etat?

01.03 Staatssecretaris **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, aangezien beide vragen voor een groot stuk samenvallen, zal ik proberen beide vragen tegelijk te beantwoorden.

Wat uw bekommernis betreft aangaande het overleg dat al dan niet gevoerd zou zijn met de computerdealers, kan ik u meegeven dat mijn administratie Fedict zowel contact heeft gehad met BCD, de Beroepsfederatie van Computerdealers binnen Unizo, als met Unizo zelf en eveneens met het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen en met Fedis, de Belgische Federatie voor de Distributieondernemingen.

Daarnaast zijn er ook contacten geweest met computerdealers die niet tot een van die federaties of organisaties behoren, zoals Compu@Home, een West-Vlaamse computerdealersorganisatie met meer dan honderd onafhankelijke vakhandelaars, en met The Computer Store uit Gent.

Die contacten vonden overigens niet eenmalig plaats. Ook nu zijn er met betrekking tot dit project nog regelmatig contacten tussen mijn administratie, Fedis en de verschillende beroepsfederaties. Het resultaat van die gesprekken is dat de computerdealers nu veel beter begrijpen wat wij willen bereiken en dat wij hen zeker niet uit het project willen weren, integendeel.

Zowel wat de verkoop van het internet-voor-iedereen-pakket betreft als de dienst-na-verkoop ervan wordt duidelijk opgenomen in de erkenningscriteria dat deze nationaal-geografisch verspreid moeten worden. Het kan inderdaad niet de bedoeling zijn dat een burger bij wijze van spreken honderd kilometer zou moeten rijden om zich een dergelijk pakket te kunnen aanschaffen of om bijvoorbeeld een van de componenten ervan te laten herstellen. Dat dicht-bij-mijn-deur-aspect binnen dit project is dan ook iets wat wij absoluut en duidelijk voor ogen hebben.

Wij vernemen bovendien dat verschillende consortia die zich nu aan het vormen zijn in functie van dit project ook hun eigen distributiekanaal willen gebruiken. De computerdealers verspreid over het land behoren duidelijk tot die geijkte distributiekanaal van de computervendors, een aantal telecomoperatoren, de kaartlezerproducenten en de softwareleveranciers.

Wij kunnen niet geloven dat de computermarkt zal stilvallen, nu niet en ook niet in de toekomst. Alhoewel het internet-voor-iedereen-pakket voor iedereen bedoeld is, is de samenstelling ervan van die aard dat ze precies bedoeld is voor mensen die vandaag geen pc of internetaansluiting hebben. In plaats van minder pc's of internetaansluitingen te verkopen, willen wij dat er meer worden verkocht.

Bovendien geven wij aan de computerdealers de kans om meer en nieuwe klanten aan zich te binden. Uiteraard kan ik niet ingrijpen op de samenstelling van de consortia. Ik vermoed dat daar de normale concurrentie wel zal spelen. We kunnen echter wel de erkenningscriteria die kansen bieden aan de computerdealers, opleggen. We hebben dat ook gedaan met het dicht-bij-mijn-deuraspect. Het is nu aan hen om de kansen te grijpen.

01.03 **Peter Vanvelthoven**, secrétaire d'État: Le Fedict a eu et a encore des contacts avec la fédération professionnelle des distributeurs de matériel informatique au sein de l'Unizo, avec l'Unizo lui-même, avec le Syndicat neutre des indépendants et avec la Fedis. Il s'est entretenu également avec des distributeurs indépendants tels que Compu@home et The Computer Store. De cette manière, les distributeurs comprennent mieux les objectifs que nous souhaitons atteindre et ils comprennent aussi que notre intention n'est pas de les exclure du projet. Il est mentionné dans les conditions relatives à la vente et au service après-vente du paquet qu'il faut garantir une répartition nationale, l'aspect proximité revêtant une importance toute particulière.

Les divers consortiums qui se constituent actuellement veulent, dans l'optique de la mise en œuvre de ce projet, utiliser leurs propres canaux de distribution. Si on considère leur répartition sur l'ensemble du pays, on s'aperçoit que les distributeurs sont clairement intégrés dans les canaux de distribution habituels de "vendors", d'opérateurs de télécoms, de fabricants de lecteurs de cartes et de fournisseurs de logiciels.

Nous ne pensons pas que le marché des ordinateurs marquera le pas. Le concept 'Internet pour tous' s'adresse certes à tout le monde mais, par sa composition, il vise surtout les consommateurs ne possédant pas encore de PC ou de connexion internet. Nous voulons que les ventes augmentent, justement, et nous offrons aux distributeurs l'occasion d'élargir et de renouveler leur clientèle. Je n'ai aucune influence sur la composition des consortiums. Je suppose que la concurrence ordinaire jouera. Par contre, nous pouvons imposer des

Aanvullend wil ik er nog aan toevoegen dat wij ook in andere projecten, zoals het S.Daysproject, een grootschalige informatie- en sensibiliseringscampagne rond veilig internet het komende najaar, aan de computerdealers een heel belangrijke rol toebedelen. Daardoor krijgen zij ook in dat project de kans om meer en ook nieuwe klanten aan te trekken.

Bij het S.Daysproject is het namelijk de bedoeling dat, indien mensen met een veiligheidsprobleem op hun computer worden geconfronteerd en het zelf niet kunnen oplossen, zij worden doorgestuurd naar een computerdealer in zijn of haar buurt. Zowel de BCD, die in het kader van het project optreedt voor haar kleinere leden, als de grotere leden van de BCD, zijnde alle computerdealerorganisaties met honderden leden, zoals BIASS, Selexion, Connected, Qcom, en ook niet-leden van de BCD, zoals Compu@Home, hebben zich er in een speciaal charter toe verbonden om in het kader van S.Days een service aan te bieden aan de burger met veiligheidsproblemen tegen sterk gereduceerde prijzen, en dat zelfs tot zes weken na de officiële lancering van de campagne.

Ook daarmee hebben we kansen gecreëerd voor de computerdealers. Zoals ik al zei, is het aan hen om de kansen effectief te grijpen.

Er werd ook een vraag gesteld over het Europese kader. In dat verband hebben wij juristen geraadpleegd, zowel binnen de eigen, federale overheid als extern. Zij zijn van oordeel dat het internet-voor-iedereen-pakket niet in strijd is met de Europese regels.

De vraagsteller heeft verwezen naar een opmerking van ISPA, namelijk dat Europa problemen zou kunnen hebben met de BTW-aftrek. Ik wil verduidelijken dat het niet om een BTW-aftrek gaat. Het gaat hier over een belastingvoordeel door middel van een belastingkrediet, dat gelijk is aan 21% van de verkoopprijs van het internet-voor-iedereen-pakket. Het is dus geen regeling binnen de BTW. Het is een belastingkrediet, dat uiteindelijk via de aangifte van de personenbelasting en de belastingaanslag zal worden teruggegeven aan de burgers.

Ik kom tot een laatste element. Op de laatste vraag van mevrouw Van Themsche kan ik u nog medelen dat momenteel effectief de concrete uitvoeringsmaatregelen worden genomen. Het is absoluut de bedoeling dat in de loop van 2006, en hoe sneller hoe liever, het internet-voor-iedereen-pakket op de markt kan worden gebracht. Het is uiteraard ook de bedoeling dat we met de ontwerp-wetteksten dienaangaande naar het Parlement komen.

De **voorzitter**: Collega's, alvorens het woord te geven aan de vraagstellers, verwelkom ik hier een delegatie uit Kenia.

I want to say to Mr. Julius Arunga, who is the leader of the delegation, that he is really welcome in our Parliament, in the Committee for Economy and Agriculture. At this moment questions are being asked to the Minister. There is no discussion. Only the question is being asked and the answer is being given. I hope you can learn something from our country and take it with you to Kenia. (*Applaus*)

01.04 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord en voor uw toelichting bij het project. Het is goed om inzicht te krijgen in het overleg dat met de

critères d'agrément, ce que nous avons fait pour l'aspect de proximité. Les distributeurs doivent saisir leur chance.

Les distributeurs auront aussi un rôle important à jouer en ce qui concerne le projet S-Days, une campagne qui sera menée à l'automne sur le thème de la sécurité de l'internet. En effet, tout consommateur qui ne parviendrait pas à résoudre un problème de sécurité, sera renvoyé vers un revendeur local. Les membres importants de BCD et les non-membres se sont engagés dans une charte à fournir jusqu'à six semaines après le lancement de la campagne un service à des tarifs très réduits. BCD a signé la charte au nom de ses membres de moindre taille.

Tant nos juristes internes qu'externes estiment que le projet n'est pas contraire aux règles européennes. Il ne s'agit pas d'une déduction de la TVA, mais d'un crédit d'impôt accordé par le biais de l'impôt des personnes physiques. Nous prenons actuellement des mesures d'exécution concrètes afin de pouvoir lancer le projet sur le marché au cours de 2006.

01.04 Roel Deseyn (CD&V): Il est positif qu'on nous informe sur la concertation, mais il convient

dealers werd gevoerd.

Uit recente reacties die ik als parlamentslid toegestuurd krijg, blijkt echter dat een algemene communicatie met het brede dealernetwerk, met alle dealers, nodig is. Om elke dealer te bereiken, zou men in bepaalde regio's de dekkingsgraad kunnen controleren. Men weet dan heel vlug via de Gouden Gids of via sectorfederaties die specifiek in die niche actief is. Men zou zodoende de voorlichting en de communicatie die via bepaalde organisaties gebeurde – wat zeer verdienstelijk is – kunnen geven aan die mensen die zich misschien wel onterecht zorgen maken.

Ik vrees dat die bezorgdheid wel eens terecht zou kunnen zijn als er niet op bepaalde punten wordt bijgestuurd. Een van die punten is volgens mij het volgende. De pakketten zullen worden verdeeld via bedrijven zoals Techdata of Ingram waar de meeste dealers hun bestellingen plaatsen. Het is belangrijk dat de grote vijf na de offerte voldoende toegankelijk zouden zijn om het pakket bij hen te kunnen bestellen. Elke dealer, ook als hij niet aangesloten is bij een federatie, moet het pakket dat het voordeligst uit de aanbesteding is gekomen, kunnen bestellen. Daarover bestaat nog geen echte garantie.

Ook wil ik nog even wijzen op de technologie-neutraliteit. Ik begrijp dat het de offerte zou verzwaren als de twee aanwezige technologieën in het pakket ingebouwd moeten zijn. Maar ik denk dat het toch een bezorgdheid is die onderzocht moet worden, opdat het succes nog meer gegarandeerd zou zijn.

01.05 Frieda Van Themsche (Vlaams Belang): Mijnheer de staatssecretaris, u mag het ons niet kwalijk nemen dat wij toch ongerust waren. U hebt zelf dat idee naar voren gebracht, eind augustus of begin september. Ik heb een persbericht van Unizo bij me dat dateert van 8 september. Natuurlijk, het was toen nog altijd reces. Voor ons is het dan moeilijk om, als u met voorstellen komt, daarop onmiddellijk in te pikken. Vandaar dat er een volledige maand over is gegaan.

Uit dat persbericht bleek toch ook dat men zeer ongerust was en men vroeg u om zeker de digitale kloof niet te dichten zonder de service van zelfstandige computerdealers. Men was daarvan toen dus nog niet zo goed op de hoogte.

U spreekt over “in de loop van volgend jaar”. Kunt u een meer concrete timing geven?

Ik hoop dat op die manier alle scholen, vooral ook de kleinere, in staat gesteld zullen worden om aan alle kinderen een computer aan te bieden. In de heel kleine scholen is dat dikwijls nog een moeilijke zaak. Die gaan overal op zoek om oude computers op te kopen. Het is nu eenmaal zo – ik behoor al tot de 50-plussers en in onze tijd was er daar helemaal geen sprake van – dat we nu niet meer zonder computers kunnen.

Ik blijf uw idee toch steunen.

01.06 Staatssecretaris Peter Vanvelthoven: Mijnheer de voorzitter, ik wil graag kort nog twee reacties geven.

principalement de prévoir une communication globale avec les distributeurs. On pourrait contrôler le taux de couverture dans certaines régions. Des aménagements s'imposent afin que les distributeurs soient suffisamment accessibles après l'offre. Cette garantie n'existe pas encore. La neutralité technologique pourrait alourdir l'offre, mais cet aspect doit néanmoins être examiné.

01.05 Frieda Van Themsche (Vlaams Belang): Dans un communiqué de presse du 8 septembre, l'Unizo s'inquiète du fait que les revendeurs indépendants de matériel informatique ne seraient pas associés aux projets visant à réduire la fracture numérique. Le ministre a-t-il dressé un calendrier plus précis? J'espère aussi que toutes les écoles, y inclus les plus petites, pourront mettre un ordinateur à la disposition de tous leurs élèves.

01.06 Peter Vanvelthoven, secrétaire d'État: Tous ceux qui nous contactent, recevront une

Mijnheer Deseyn, iedereen die ons contacteert – wij hebben heel wat reacties gekregen van computerdealers – krijgt van ons een uitgebreid antwoord met de voorstelling van het project om de bezorgdheid zoveel mogelijk weg te nemen. Als u dus reacties krijgt, mag u gerust zeggen dat ze met ons contact mogen nemen. Wij zullen hen uitgebreid informeren.

Wat de timing betreft, wij hebben alles klaar liggen. Zodra het Parlement de goedkeuring geeft aan de nieuwe wettelijke bepalingen, kunnen we onmiddellijk starten. Hoe sneller het Parlement de zaak dus rond heeft, des te sneller kunnen we starten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr 7897 van mevrouw Lahaye-Battheu wordt uitgesteld.

02 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Frieda Van Themsche aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de openingsuren van kleine buurtwinkels" (nr. 7970)
- mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de openingsuren van buurtwinkels" (nr. 8017)
- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het wetsontwerp tot wijziging van de openingsuren van buurtwinkels" (nr. 8049)
- de heer David Geerts aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de openingsuren van kleine buurtwinkels" (nr. 8174)

02 **Questions jointes de**

- Mme Frieda Van Themsche à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les heures d'ouverture des petits commerces de quartier" (n° 7970)
- Mme Magda De Meyer à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les heures d'ouverture des magasins de quartier" (n° 8017)
- Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le projet de loi modifiant les heures d'ouverture des magasins de quartier" (n° 8049)
- M. David Geerts à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les heures d'ouverture des commerces de proximité" (n° 8174)

02.01 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, u hebt eind augustus of begin september het idee verspreid over de openingsuren van de kleine buurtwinkels. Op dat moment was het voor ons niet mogelijk om op de kar te springen en direct om antwoorden te vragen. Vandaar dat er zoveel tijd over is gegaan.

Via de pers hebben wij vernomen dat u de kleine buurtwinkels de toestemming zou willen geven om de klok rond open te zijn. Unizo, de belangenvereniging van de kleinhandelaars, reageert veeleer afwijzend. Een enquête bij de consumenten afgenomen door TestAankoop, leert ook dat de meerderheid van de consumenten hier eigenlijk niet echt om vraagt.

Wie of wat heeft u doen besluiten om een dergelijke maatregel te overwegen? In hoeverre hebt u overleg gepleegd met de sector? Waarom zouden kleine buurtwinkels - 82% is tegen - hierom vragen?

Maakt u een onderscheid tussen de dag- en de nachtwinkels?

Hebt u bij uw collega van Binnenlandse Zaken al nagevraagd wat de invloed van uw voorstel is op de veiligheid van de buurtwinkels? Kunt u dus de veiligheid garanderen van de zelfstandigen die massaal 24

réponse détaillée. Tout est prêt. Dès que le Parlement aura adopté la disposition légale, nous pourrions lancer le processus.

02.01 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): La ministre aurait l'intention d'autoriser les commerces de proximité à rester ouverts 24h/24, alors que les consommateurs ne sont pas demandeurs.

Pourquoi la ministre envisage-t-elle cette mesure? S'est-elle concertée avec le secteur? La ministre opère-t-elle une distinction entre commerces de jour et de nuit? La ministre a-t-elle demandé au ministre de l'Intérieur quel serait l'effet de cette décision sur la sécurité des commerces de proximité? De quels articles la ministre entend-elle interdire la vente après une certaine heure? La ministre a-t-elle demandé l'avis de communes qui s'opposent à la

uur op 24 openhouden, vooral 's nachts?

U zou de verkoop van bepaalde artikelen na een zeker uur willen verbieden. Om welke artikelen gaat het? Wat is daarvoor uw motivatie?

Verschillende gemeenten gaan om diverse redenen de wildgroei van nachtwinkels tegen. Hebt u hun om advies gevraagd? Hoe moeten zij het onderscheid maken tussen nachtwinkels en winkels met een kleine oppervlakte die de klok rond mogen verkopen? Hebt u over voorgaand probleem overleg gepleegd met de Vlaamse Vereniging voor Steden en Gemeenten? Zo ja, wat was haar antwoord?

Er zijn nu nog slechts 4.205 voedingswinkels tegenover 2.254 nachtwinkels, die het blijkbaar niet nauw nemen met de juiste voorschriften, want er zijn heel wat invallen van de politie, vooral bij nachtwinkels en in veel mindere mate bij de kleine buurtwinkels. In hoeverre betekent uw voorstel dan een duw naar de afgrond voor de kleine buurtwinkel?

Ik dank u bij voorbaat voor uw antwoord.

02.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, bij het begin van het politieke jaar werden de zelfstandigen inderdaad opgeschrikt door een nieuw wetsontwerp van uwentwege met betrekking tot de openingsuren van de buurtwinkels. Het is ook onze mening dat de opheffing van de sluitingstijd voor kleine winkels het voor de kleine zelfstandigen nog moeilijker zal maken om hun gezinsleven te combineren met hun job. Dat is toch iets dat ons na aan het hart ligt. Het leidt volgens ons niet tot meer omzet of tot meer werkgelegenheid. Het leidt alleen tot een verdere hypothekering van het sociale leven van de kleine middenstander.

Uit onderzoek blijkt trouwens dat meer dan 80% van de zelfstandige winkeliers tegen ruimere openingsuren is. Ook de consument blijkt na onderzoek geen vragende partij hiervoor te zijn. Daarom heb ik volgende vragen.

Mevrouw de minister, waarop baseert u zich om het ontwerp te lanceren?

Zal er nog rekening worden gehouden met het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen?

02.03 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de minister, ik heb deze vraag hier in de Kamer ingediend op 6 september, onmiddellijk na het reces dus. Begin september lanceerde u immers in de pers dat u een wetsontwerp zou indienen in de Kamer dat de regeling van de openingsuren zou wijzigen. Het debat terzake werd reeds lang aangekondigd.

De oude openingstijden van 5 uur tot 20 uur blijven gelden voor de grote winkels, maar voor de voedingswinkels tot 150 m² zou geen enkele sluitingstijd meer bestaan. Dat betekent dus dat de buurtwinkels volgens het ontwerp dat op komst is 24 uur per dag openblijven, terwijl discotheken van 8 uur tot 15 uur gesloten zijn.

prolifération des magasins de nuit? Comment faire la distinction entre les magasins de nuit et les magasins à superficie réduite qui ont l'autorisation d'ouvrir 24h/24? La ministre s'est-elle concertée avec l'association flamande des villes et des communes?

Les magasins de nuit ne respectent pas toujours scrupuleusement les règlements. Dans quelle mesure la proposition de la ministre est-elle préjudiciable aux petits commerces de proximité?

02.02 Magda De Meyer (sp.a-spirit): La ministre a préparé un projet de loi relatif aux nouvelles heures d'ouverture des petits commerces de quartier. Or, plus de 80% des commerçants indépendants s'opposent à un élargissement des heures d'ouverture. Le consommateur quant à lui n'est pas demandeur non plus.

Quel est donc le fondement du projet de la ministre? Sera-t-il tenu compte de l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME?

02.03 Trees Pieters (CD&V): On nous annonce un projet de loi visant à modifier les heures d'ouverture des commerces, la ministre souhaitant mieux armer les magasins de quartier contre la concurrence des supermarchés. Les nombreuses critiques formulées à l'égard du projet de loi font référence à l'étude menée par Unizo en 2004. Le CD&V et le sp.a rejettent le projet de loi, qui risque de nuire à la qualité de la vie

De wekelijkse rustdag wordt verplicht, behalve voor sectoren die een uitzondering aanvragen. De gemeenten zullen ook gemakkelijker kunnen optreden tegen nachtwinkels. Dat hebt u ook reeds in het verleden verkondigd. U zegt dat dat alles er komt om meer munitie aan de buurtwinkels te geven tegen de grootwarenhuizen.

Mevrouw de minister, net als mijn vorige twee collega's ben ik ervan overtuigd dat de vele kritische opmerkingen op het wetsontwerp almaar groeien. Ik hoop dat ze u niet ontgaan zijn.

De beroepsorganisaties van winkeliers verwijzen naar een onderzoek. Mevrouw De Meyer sprak er ook over. Het is een recent onderzoek uit 2004. Het werd uitgevoerd in opdracht van Unizo. Daaruit blijkt dat 82% van de winkeliers tegen een verruiming van de openingstijden is. Mijnheer de voorzitter, 87% verwacht geen enkele omzetting bij langere openingstijden.

CD&V en ook sp.a hebben zich hiertegen van bij de lancering van het ontwerp gekant.

Kleinhandelaars riskeren geen enkel sociaal en gezinsleven meer te hebben. Zij zijn absoluut niet zeker dat een grotere verkoop gerealiseerd kan worden. De huidige openingsuren zijn reeds ruim. De middenstanders vullen dit meestal niet in zoals mogelijk. Tot 20 uur wordt meestal niet ingevuld. De consumenten zijn geen vragende partij zoals blijkt uit een onderzoek van Test-Aankoop. Een jonge beenhouwer die zich vestigt en die alle voorwaarden van het FAVV, gezondheidsinspectie, administratieve rompslomp moet invullen, kan dag en nacht openblijven. Die mensen zijn eraan gehouden de voorraad 's nachts uit de toonbanken weg te halen en in de frigo's te stoppen om hygiënische redenen. Het duurt meestal anderhalf à twee uur vooraleer deze karwei is opgeknapt. We zijn dan ongeveer 20.30 uur. Dan moeten deze mensen nog beginnen aan hun sociaal leven, laat staan aan het invullen van de vele paperassen die nog op de keukentafel zijn blijven liggen. Als dat een waarborg is om een leefbare situatie voor zelfstandigen te garanderen, zitten we er, mijns inziens, compleet naast.

Mevrouw de minister, ik kom tot mijn vragen.

Ten eerste, u moet nog het advies ontvangen van de Hoge Raad voor Zelfstandigen en KMO's. Ik heb een klein vermoeden hoe dit advies er zal uitzien. U wellicht ook. Vraag is of u rekening zult houden met het advies.

Ten tweede, wanneer zal het wetsontwerp in de Kamer worden ingediend en behandeld? In en buiten de regering wordt hierover reeds meer dan een jaar gedebatteerd. Hebt u bij de opmaak van het wetsontwerp advies ingewonnen bij de diverse beroepsorganisaties?

Ten slotte, wat indien de supermarkten dit niet over hun kant zullen laten gaan wegens discriminatie zoals Unizo terecht vreest. Dit zal de finale doodsteek voor de buurtwinkel betekenen.

Met uw wetsontwerp wilt u de buurtwinkel versterken. Dat is noodzakelijk want de buurtwinkel heeft het moeilijk om te overleven. We weten allemaal dat er jaar na jaar meer en meer verdwijnen. Ik vraag me evenwel af, mevrouw de minister, of deze poging de juiste

sociale et familiale des détaillants, sans que cela ne soit pour autant compensé avec certitude par une augmentation des ventes.

La ministre tiendra-t-elle compte de l'avis émis par le CSIPME? A-t-elle demandé l'avis des organisations professionnelles? Quand la Chambre pourra-t-elle examiner le projet de loi? Qu'advient-il si les supermarchés contestent cette mesure devant la Cour européenne?

Cette mesure était censée renforcer la position des magasins de quartier, mais elle leur donnera le coup de grâce. Je demande instamment que la ministre tienne compte de nos observations ainsi que de celles des organisations professionnelles et des consommateurs.

poging is om de buurtwinkels te ondersteunen. Ik vrees helaas het tegenovergestelde effect.

Mijnheer de voorzitter, daarmee heb ik me aan de vooropgestelde spreektijd gehouden.

02.04 David Geerts (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, om niet in herhaling te vallen, sluit ik mij grotendeels aan bij de vorige sprekers. Ik wil ook mijn ongerustheid uiten, omdat ik het een zeer asociaal voorstel vind. Ik kom niet terug op de cijfers, maar als een kleinwinkelier bijvoorbeeld tijdens het weekend al geen tijd heeft om met zijn kinderen naar het voetbal te gaan kijken, zullen wij hem dan nu ook nog het recht ontzeggen om de kinderen 's avonds van de training te halen? Ik meen dat het gezinsleven van een kleinzelfstandige al danig op de proef wordt gesteld en dat het voorstel het nog verder onderuithaalt.

Bovendien meen ik dat het voorstel niets bijdraagt aan de rendabiliteit. Integendeel, de rendabiliteit zal verder dalen. Het is namelijk niet omdat men langer dan 19 uur openblijft, bijvoorbeeld tot 22 uur, en drie pakjes boter verkoopt, dat men zijn winst daarop zal vergroten.

Ik concludeer. Wat zijn uw motieven om tot dergelijke voorstellen te komen? Welk overleg werd hieromtrent gepleegd? Bent u zinnens om ondanks alle bedenkingen, die zowel door de beroepsorganisaties als in het Parlement worden geuit, toch uw voorstel door te drukken?

De **voorzitter**: Mijnheer Geerts, u vergat nog te vermelden dat de uitbater van zo'n buurtwinkel ook nooit de tijd heeft om bijvoorbeeld een pint te gaan drinken. Dat is ook een belangrijke overweging.

02.05 Minister Sabine Laruelle: Mijnheer de voorzitter, de wetgeving omtrent de openingsuren heeft onder andere tot doel een evenwicht te bewaren tussen de kleinhandel, waarvan het overgrote deel zelfstandigen zijn, en de grote distributie, die dankzij de loontrekkende arbeid erg ruime openingsuren zou kunnen behouden die een zelfstandige handelaar niet zou kunnen bieden zonder hierbij zijn sociale en familiale leven op te offeren.

Door de verplichte sluitingstijd van de handelaars, vanaf 20 uur voor de instellingen van minder dan 150 m², af te schaffen, wens ik het verzoek van de buurthandelaars in te willigen die 's avonds later willen openblijven om aan de sociaal-economische ontwikkeling van onze maatschappij en aan de behoeften van de verbruikers te beantwoorden, zonder het evenwicht tussen de grote distributie en de kleine, zelfstandige handel te verstoren.

Sedert verscheidene jaren biedt de huidige wetgeving aan bepaalde handelaars, waaronder de boekhandels, de mogelijkheid om 24 uur per dag en 7 dagen per week open te blijven.

Bij mijn weten is die situatie niet problematisch, daar de vrijheid die aan sommige handelaars gegeven wordt langer open te blijven hen niet oplegt hun openingstijden uit te breiden.

Het wetsontwerp wil aan iedereen die het wenst de mogelijkheid bieden hun onderneming te ontwikkelen en derhalve werkgelegenheid te scheppen en het wil eveneens de buurthandel, en dus ook de sociale samenhang, versterken.

02.04 David Geerts (sp.a-spirit): Cette proposition éminemment asociale m'inquiète beaucoup aussi. La vie familiale des indépendants et la rentabilité en pâtiront. Pour quelles raisons cette proposition a-t-elle été élaborée? La ministre s'est-elle concertée à son propos? A-t-elle l'intention de la faire adopter à la hussarde?

02.05 Sabine Laruelle, ministre: L'objectif de la législation sur les heures d'ouverture, c'est de conserver l'équilibre entre le commerce de détail et la grande distribution. En supprimant l'obligation de fermer à 20 heures à laquelle sont soumis les commerces d'une superficie inférieure à 150 m², j'accède à une demande des magasins de quartier. Depuis plusieurs années, la législation offre à certains magasins, entre autres aux librairies, la possibilité de rester ouverts sept jours par semaine et 24 heures sur 24. Ce n'est pas une obligation mais cela offre certaines possibilités et notamment permettre à certains commerces de s'agrandir, ce qui par ricochet permet de créer de l'emploi et de renforcer le tissu social.

J'attends l'avis des trois Unions de villes et communes, et du Conseil supérieur des indépendants et des

Mijn wetsontwerp versterkt de macht van de plaatselijke overheden door hen de mogelijkheid te bieden de openingsuren te beperken om de veiligheid en de openbare orde te waarborgen. Ik heb trouwens het advies van de drie verenigingen van steden en gemeenten terzake gevraagd. Ik wacht op hun antwoord.

Voorts versterkt het wetsontwerp eveneens de macht van de politie en van de controlediensten van de FOD Economie.

Ik heb nog geen advies van de HRZKMO gekregen maar weet dat de adviezen van de verschillende federaties die erin zetelen soms uiteenlopen. Ik heb namelijk vorig jaar het advies van alle professionele en interprofessionele federaties terzake gevraagd.

Mijn doel is dus niet de welvaart van de zelfstandige handelaars te verminderen, wel hun concurrentiële positie te versterken.

Pour répondre à la question du bien-être citant l'exemple de l'enfant qui se rend au football et dont le papa ne peut pas nécessairement le conduire, j'ajouterai que je renforce le repos hebdomadaire; telle est ma proposition. Aujourd'hui, la législation n'impose pas le repos hebdomadaire - une fermeture un jour par semaine - sauf pour les fédérations qui le demandent. Ma proposition envisage de renverser le principe et d'obliger à la fermeture un jour par semaine, sauf pour les fédérations qui le demanderaient.

Het is dus mogelijk om na 20 uur 's avonds open te blijven. Het is voor de handelaar geen verplichting maar wel een mogelijkheid. Er wordt beweerd dat ik zeg dat de handelaars na 20 uur 's avonds open moeten zijn. Dat is niet waar. Waarom? Omdat onder de huidige wetgeving voor de handelaar de mogelijkheid bestaat om tot 20 uur 's avonds open te blijven. U weet nochtans dat de meerderheid van de handelaars de winkel sluit rond 18 uur. Een mogelijkheid is dus geen verplichting. We zien nu dat er een mogelijkheid is om tot 20 uur 's avonds open te blijven maar dat men sluit rond 18 uur.

Mijn doel is dus niet tot een situatie te komen waarin iedereen 24 uur op 24 kan open blijven, het geldt wel voor de kleinhandel, dus minder dan 150 m², en alleen voor de voeding. Het is dus niet voor alle handelaars, wel voor de handelaars in voeding.

We weten heel goed dat we in de grote steden veel problemen hebben met de nachtwinkels. Dat is de reden waarom ik in mijn wetsontwerp meer macht geef aan de gemeenten, aan de burgemeesters en de schepenen, om de openingsuren na 20 uur 's avonds te reguleren.

Ik geef dus een legale basis aan de burgemeester en de schepenen om de openingsuren na 20 uur 's avonds te reguleren, te beperken ofwel – in sommige gemeenten – te verbieden.

petites et moyennes entreprises. Ma proposition a pour but de consolider la compétitivité des indépendants.

U had het over de ouder die zijn kind niet naar het voetbal kan brengen. Wat dergelijke gevallen betreft, onderstreep ik dat er met mijn ontwerp net meer belang gehecht wordt aan de wekelijkse rustdag. Mijn ontwerp voorziet immers in een verplichte sluitingsdag per week, behalve voor de federaties die dit vragen. Dit is als het ware een omkering van het momenteel geldende principe.

Rester ouvert après 20 heures sera, pour les commerçants, une possibilité, non une obligation. Sous la législation actuelle, les commerces peuvent rester ouverts jusqu'à 20 heures mais la plupart ferment dès 18 heures. Le but n'est pas que tous les commerces puissent rester ouverts 24 heures par jour mais que les magasins d'alimentation puissent rester ouverts au-delà de 20 heures. De plus, le bourgmestre et les échevins pourront réguler, limiter ou interdire les heures d'ouverture après 20 heures.

02.06 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, u wilt er dus voor zorgen dat zowel kleinhandel als

02.06 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): De nombreux

grootdistributie gelijkwaardig zouden zijn. Ik heb gelezen in de krant dat zowat driekwart van de regering altijd naar Frankrijk op vakantie gaat. Ik ben ook al in andere landen geweest en ik merk dat wij een van de enige landen zijn waar heel wat voedingswinkels ook op zondagvoormiddag open zijn, vooral dan in de meer landelijke gebieden. Er zijn heel veel mensen die daarvan profiteren om zaterdag en zondag hun inkopen te doen.

U zegt ook dat u de kleinhandelaars – het zijn allemaal kleine buurtwinkels – de gelegenheid wil geven om werkgelegenheid te scheppen. Als u uw oor eens te luisteren legt bij die handelaars dan hebt u waarschijnlijk wel vernomen dat er heel wat winkels moeten sluiten – bakkers en beenhouwers – omdat zij geen personeel vinden. Er is blijkbaar niemand bereid om 's avonds en tijdens het weekend te werken. Dit is dan ook een nobel doel van u maar ik vrees dat dit allemaal zal terechtkomen op de rug van de eigenaars zelf.

Wij zullen zien wat u in uw voorstellen zult opnemen. Ik hoop dat u zeker rekening zult houden met wat de belangenverenigingen van de kleine zelfstandigen u als advies zullen geven.

02.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, uw antwoord heeft mij ook niet kunnen overtuigen. Dit is uiteraard een ideologisch standpunt. De vraag is of we willen evolueren naar een 24 uur op 24 uur economie, naar een 24 uur op 24 uur consumptie. Wij hangen dit soort model niet aan. Wij zijn voor een evenwichtige verdeling tussen gezin en arbeid. Dit is niet iets wat wij wensen.

De minister zegt dat dit een mogelijkheid is maar geen verplichting. Het zou er nog maar moeten bijkomen dat het een verplichting wordt. Ook het feit dat het een mogelijkheid wordt, is louter theorie want door het 24 uur op 24 uur openhouden van de winkel, leg je een enorme druk op die kleine middenstander om mee te draaien in dat systeem waardoor zijn gezinsleven totaal overhoop wordt gegooid.

U zegt dat dit bijkomende tewerkstelling kan opleveren. Dit is volgens mij een negatie van de huidige situatie van de kleine handelaar die iemand extra in dienst moet nemen om langer open te blijven want op dat moment gaat al zijn eventuele winst naar die bijkomende tewerkstelling. De kleine handelaar heeft nu al het water aan de lippen om in een buurt te kunnen overleven. Volgens ons is dit de absolute doodsteek en niet de hulp voor de kleine handelaar.

02.08 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, in eerste instantie zou ik de minister willen danken voor de toelichting die zij geeft bij het wetsontwerp. Een aantal elementen is mij toch duidelijker geworden dan wat ik tot op heden in de kranten daarover heb gelezen. Toch heb ik een aantal essentiële opmerkingen te maken. Misschien kan dat nog rechtgezet worden in het wetsontwerp.

Eerst en vooral, mevrouw de minister, zegt u dat u met dit wetsontwerp het evenwicht tussen kleinhandel en groothandel probeert te herstellen. Mijnheer de voorzitter, ik wil eraan herinneren dat wij in het verleden naar aanleiding van de behandeling van de IKEA-wet – niet uw bevoegdheid, maar wel van de minister van Economie – heel duidelijk hebben gezegd dat het evenwicht verstoord is. Het evenwicht is blijvend verstoord doordat de IKEA-wet vorm heeft gekregen. Het evenwicht is nog veel sterker verstoord doordat

commerces sont déjà ouverts le dimanche matin en Belgique. La ministre souhaite leur donner la possibilité de créer de l'emploi, mais les indépendants ne trouvent déjà pas de personnel à l'heure actuelle parce que personne n'est encore prêt à travailler le soir ou le week-end. J'espère que la ministre tiendra compte des avis émis par les organisations représentatives des travailleurs indépendants.

02.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): La réponse de la ministre n'est pas convaincante. En tout état de cause, nous ne souhaitons pas évoluer vers une économie de la consommation qui tournerait 24h sur 24. Le fait de n'offrir que la possibilité aux indépendants d'allonger leurs heures d'ouverture n'est que théorie. L'on incite à participer à ce système de consommation, alors qu'il est actuellement déjà impossible de recruter du personnel. Cela revient à donner le coup de grâce au petit commerçant.

02.08 Trees Pieters (CD&V): Au moment de la discussion de la loi dite 'IKEA', il a été souligné à juste titre que l'équilibre entre les petits commerces et la grande distribution était durablement perturbé. La ministre veut rétablir cet équilibre mais IKEA et Decathlon versent d'importantes sommes d'argent aux communes pour pouvoir s'y établir. Aucun magasin de quartier ne fait le poids à cet égard.

La plupart des magasins ferment

mastodonten als IKEA en Decatlon nu rechtstreeks naar de gemeenten gaan. Ik waarschuw u: wij leggen een dossier aan met gekende gevallen waarbij die bedrijven voor de gemeenten heel belangrijke sommen op tafel leggen om een IKEA- of Decatloninplanting te kunnen krijgen in deze of gene gemeente. Dit is ondermeer gebeurd in Anderlecht en Olen. Er is een aantal voorbeelden bekend van niet onaanzienlijke sommen die schepencolleges van mening doen veranderen. Het evenwicht is totaal verstoord en geen enkele buurtwinkel kan zich nog verzetten tegen dergelijke praktijken. Mijnheer de voorzitter, u herinnert zich nog hoe u hebt gereageerd op dit wetsontwerp. Ik zal het woord dat u gebruikt hebt, niet in de mond nemen.

U zegt: tot 20 uur 's avonds verplicht voor inplantingen van minder dan 150 vierkante meter. U zegt tegelijkertijd dat de meeste dat niet doen en sluiten om 18 of 19 uur. De maximale openingsuren liggen nu op 20 uur, maar de meeste doen dat niet en sluiten vroeger. Waarom geeft u dan de mogelijkheid om nog langer open te blijven? Eigenlijk is dat een contradictio in terminis. Ze doen het niet tot 20 uur, omdat het gewoon niet haalbaar is in de organisatie van het werk. Denk aan het voorbeeld van de beenhouwer dat ik heb gegeven. Nu gaat u nog eens de kans geven om nog langer, desnoods 24 uur, open te blijven. Ik sluit mij volkomen aan bij collega Magda De Meyer die zegt dat ze het personeel niet vinden om 's nachts te werken. Dat betekent dat ze het zelf zullen moeten doen, met alle bijhorende gevolgen inzake gezinsrelaties en persoonlijke relaties.

Bovendien zegt u dat plaatselijke overheden mogen optreden. Als u in uw gemeente optreedt, mijnheer de voorzitter, om te zeggen dat de buurtwinkels maar tot 19 uur open mogen blijven, maar uw collega in Brakel, de heer De Croo, zegt dat men bij hem tot 22 uur open mag blijven, dan weet ik waar de zelfstandige zich zal vestigen wanneer hij werkelijk een politiek wil voeren die tegen de mentaliteit van de zelfstandigen is.

Ik ben er dus niet voor dat de plaatselijke overheden zich daarmee zouden kunnen bemoeien, zoals dat gebeurd is bij de IKEA-wet. Dat zou namelijk tussen de lokale overheden een zeer grote ongelijkheid en een zeer grote concurrentie kunnen creëren.

U wacht nog op een aantal adviezen van de Hoge Raad.

De adviezen van de federaties zijn, zo zegt u, uiteenlopend. Hebt u die van de interprofessionele en de professionele federaties, die u opgevraagd hebt, reeds ontvangen, of zijn die ook uiteenlopend?

Voor mij is het een nieuw element te horen dat u de weekendrust zult versterken. Bij mijn weten is iedere zelfstandige verplicht om één dag per week te sluiten. Ik vraag mij af wat het verschil is tussen wat er reeds bestaat en de versterking van de weekendrust die u nu aankondigt in uw nieuw wetsontwerp.

De **voorzitter**: Mevrouw Pieters, wij hebben lang moeten zwijgen en dus hebben wij des te meer te zeggen. Ik dring er bij iedere collega op aan om zich iets strikter aan de timing te houden.

02.09 David Geerts (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik zal mij aan de spreektijd houden.

déjà avant huit heures aujourd'hui, alors qu'ils sont autorisés à rester ouverts jusqu'à cette heure-là. Pourquoi la ministre leur donne-t-elle dès lors la possibilité d'élargir encore leurs heures d'ouverture? La fermeture actuelle des magasins avant huit heures est due à des raisons pratiques. Les familles et les relations interpersonnelles pâtiront d'heures d'ouverture élargies.

J'estime que les autorités locales n'ont pas à se prononcer sur les heures d'ouverture. Une telle situation engendrera des inégalités et une forte concurrence.

La ministre a-t-elle déjà reçu les avis des fédérations interprofessionnelles et professionnelles?

Le renforcement du congé du week-end constitue un nouvel élément. Mais aujourd'hui déjà les indépendants doivent fermer un jour par semaine. Je ne vois pas la différence.

02.09 David Geerts (sp.a-spirit): La réponse de la ministre n'est pas convaincante. Je me rallie à

Mevrouw de minister, u hebt mij totaal niet overtuigd met uw antwoord. Ik sluit mij aan bij mijn collega Magda De Meyer, wat betreft de 24-uren-economie. Dat is inderdaad een ideologisch standpunt.

l'avis de Mme De Meyer. En la matière, la loi peut libérer mais la liberté peut aliéner.

Ik denk dat de wetgever eigenlijk de krijtlijnen moet schetsen waarbinnen het spel gespeeld kan worden. Als we de krijtlijnen wegvagen en de spelregels tijdens het spel veranderen, dan komt dat het spel niet ten goede.

Omdat wij terzake toch een ideologisch debat aan het voeren zijn, wil ik eindigen met de volgende woorden: in deze kan de wet bevrijden en de vrijheid verknecht.

De **voorzitter**: Mevrouw Van Themsche, u krijgt nog het woord voor één zin.

02.10 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik heb geen antwoord gekregen op een van mijn vragen.

Mevrouw de minister, ik had in de krant namelijk ook gelezen dat u gezegd had dat u eventueel bepaalde producten zou willen verbieden. U sprak onder andere over drank. Maar wat doet u dan met de nachtwinkels? Ik denk dat de mensen die naar een nachtwinkel gaan, daar meestal niet naartoe gaan voor een pakje boter of een brood, maar wel degelijk voor drank. Wat zult u daarmee doen?

02.10 **Frieda Van Themsche** (Vlaams Belang): Je n'ai pas obtenu de réponse à ma question relative aux intentions de la ministre pour les magasins de nuit si elle interdisait la vente de boissons.

De **voorzitter**: Mevrouw Van Themsche, het spijt me, maar ik kan niet meer laten antwoorden, want anders moet ik ieder om beurt weer het woord geven.

Le **président**: Le temps est écoulé. Je ne peux plus permettre à la ministre de répondre.

Mevrouw Pieters, anders zitten we helemaal in de knoei wat de timing betreft.

Ik kan alleen maar zeggen: wordt vervolgd.

U krijgt aanstonds terug het woord, mevrouw Pieters, maar uiteraard over een ander onderwerp. Neemt u het mij niet kwalijk. Ik heb tijdens de vakanties goede intenties voorgenomen om mij strikt aan de regels te houden. Ik had trouwens verwacht dat anderen dat ook zouden doen, maar dat mag voor mij geen reden zijn om dat niet meer te doen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de sociale bijdragen van de publieke mandatarissen" (nr. 8042)**

03 **Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les cotisations sociales des mandataires publics" (n° 8042)**

03.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, dit is een never ending story. Vanaf 1 september moest de regeling over de sociale bijdragen voor de publieke mandatarissen in werking treden. Wij weten dat de VZW's en de intercommunales waarin publieke mandatarissen zetelen zich dan ook voor 1 september moesten registreren bij het RSVZ. Een KB laat echter nog steeds op zich wachten. Wij hebben in deze commissie voor het Bedrijfsleven urenlang gediscussieerd over het KB aangaande de adviesinstellingen die uit die regeling zouden vallen. Wij hebben bijna

03.01 **Trees Pieters** (CD&V): Les ASBL et les intercommunales comptant dans leurs rangs des mandataires publics devaient se faire enregistrer auprès de l'INASTI pour le 1^{er} septembre. Or, l'arrêté royal comportant la liste des institutions consultatives qui ne sont pas soumises à cette règle

de minister gevorderd om ons daarin inzage te geven. Het enige wat wij weten, is dat het adviesinstellingen zijn die een bindend advies geven aan de overheid, maar dit is nog altijd niet ingevuld. Dat betekent dat bij een aantal instellingen en intercommunales een grote onzekerheid heerst over het feit of zij zich al dan niet moesten registreren bij het RSVZ op 1 september laatstleden. Zij zullen dat natuurlijk wel allemaal gedaan hebben uit voorzichtigheid, maar er zullen ingevolge het wetsontwerp een aantal adviesinstellingen niet aan die formaliteiten moeten voldoen.

Ik kom tot het tweede element van mijn vraag. Er is nog maar eens een fout in de wetgeving gesloten. Ik weet niet of het u reeds bekend is, mijnheer de voorzitter. Door een verkeerde verwijzing van het ene naar het andere wetsartikel is het onduidelijk of het RSVZ aan de instellingen die niet betalen, een boete kan aanrekenen. Naar aanleiding van de discussie daarover heb ik reeds meerdere malen gewezen op het onvolledige legistieke werk. U, in eigen persoon, hebt dat de laatste maanden van het vorige parlementaire jaar reeds meerdere keren gedaan. Opnieuw is er een fout in de wetgeving gesloten.

Mevrouw de minister, wanneer wordt het KB met de adviesinstellingen die een uitzondering krijgen gepubliceerd? Wij vragen dit reeds maanden. Heel concreet, welke zijn deze instellingen? Welke zijn de gevolgen voor de instellingen die zich niet tijdig registreerden door het uitblijven van het KB en die dachten dat zij beantwoordden aan de vage doelstellingen die geformuleerd werden door de overheid? Vice versa, welke zijn de gevolgen voor de instellingen die zich wel registreerden, maar dat eigenlijk niet hoefden te doen? Hoe zal de fout in de wetgeving opgelost worden? Mevrouw de minister, bent u van plan om de wet te repareren?

03.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, collega's, wat de eerste vraag betreft, is de bedoelde bijdrage niet verschuldigd door raadgevende organen die door de Koning zullen worden aangeduid. Met het oog op de redactie van dergelijke lijst van raadgevende organen, heb ik zowel federale collega's als collega's van de Gemeenschappen en Gewesten aangeschreven met de vraag welke raadgevende organen huns inziens uitdrukkelijk door de Koning moeten beoogd worden. Ik wacht nog steeds op een antwoord van sommigen onder hen. Bijgevolg beschik ik nog niet over een lijst van mogelijke instellingen.

Wat de derde vraag betreft, kan ik meedelen dat instellingen die zich in 2005 niet tijdig hebben ingeschreven bij het Rijksinstituut niet gestraft zullen worden bij de in artikel 8 van voornoemde wet voorziene geldboete. Dit is niet wenselijk. Instellingen die nalaten zich bij het Rijksinstituut in te schrijven zullen door het Rijksinstituut in gebreke worden gesteld bij een per post aangetekende brief. Indien de instellingen zich binnen de 30 dagen na verzending van de ingebrekestelling niet vrijwillig inschrijven worden zij ambtshalve ingeschreven. Voor instellingen die zich hebben ingeschreven zonder dat zij dit dienden te doen, zijn er geen gevolgen. Zij zullen geen bijdragen verschuldigd zijn.

Wat de laatste vraag betreft, werden in het Belgisch Staatsblad van 14 september 2005, bladzijde 40019 de errata van de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van

n'ayant pas encore été publié, l'incertitude règne.

En outre, une erreur s'est glissée dans la législation : à la suite d'un renvoi fautif entre articles, il n'est pas clair si l'INASTI est à même d'imposer une amende aux institutions en défaut de paiement.

Quand l'arrêté royal énumérant les institutions consultatives bénéficiant d'une exception à la règle sera-t-il publié? Quelles institutions sont concernées? Quelles seront les conséquences de cette situation pour les institutions qui ne se sont pas fait enregistrer dans les délais en raison de la publication tardive de l'arrêté royal, d'une part, et pour les institutions qui se sont fait enregistrer alors qu'elles n'y étaient pas tenues, d'autre part? De quelle manière l'erreur figurant dans la loi sera-t-elle rectifiée?

03.02 **Sabine Laruelle**, ministre: J'attends encore la réponse de certains de mes collègues des gouvernements fédéral et régionaux à qui j'ai demandé par courrier quels organes consultatifs le Roi devrait désigner.

Les institutions qui se sont inscrites en retard ne seront pas pénalisées. L'INASTI les mettra en demeure par lettre recommandée et on leur demandera de s'inscrire dans les 30 jours. Si elles n'y donnent pas suite, il sera procédé d'office à l'inscription. Les institutions qui se sont inscrites alors qu'elles n'y étaient pas tenues ne paieront pas de cotisation.

Un erratum à la loi du 13 juillet 2005 qui corrige le renvoi erroné a été publié au Moniteur belge du 14 septembre 2005.

bepaalde instellingen gepubliceerd. Een van deze errata betreft de correctie van de foutieve verwijzing naar diverse andere artikelen in artikel 8 van de wet. Dit probleem is daarmee opgelost.

03.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, wij zijn nu ongeveer 8 maanden na de goedkeuring van de wet. Ik vind het grandioos dat de minister nu zegt dat het wachten is op het antwoord van – dat hebben wij al meerdere keren gehoord – instanties, en van regeringen die nog moeten weten te zeggen welke instanties raadgevend zijn en welke niet.

Tot vandaag bent u niet in staat, mevrouw de minister, een uitzonderingsbesluit op te stellen. Wij zijn al bezig met die wet sinds december vorig jaar. Het is bijna een jaar later en u bent nog altijd niet in staat dat uitzonderingsbesluit te maken en u hebt de neiging dat te schuiven op andere verantwoordelijke instanties die u het geschikte antwoord niet geven. Ik meen dat wanneer men een visie heeft en een wetsontwerp maakt men toch duidelijk weet wie de raadgevende instanties zijn en dat men dan zo snel mogelijk een koninklijk besluit maakt, vooral wanneer men in de wet de datum vermeldt van aansluiting tegen 1 september 2005.

Gelukkig zei u, als antwoord op mijn vierde vraag, dat dit geen gevolgen zal hebben voor diegenen die niet moeten aansluiten maar wel aangesloten zijn. Echter, wat de bijdragen betreft – dat hebben wij ook in het verleden al opgemerkt – resten u dan nog een aantal maanden. Men zal dus ook daarvoor bijdragen moeten betalen, of men kennis heeft van dat koninklijk besluit of niet. Als het tegen dan niet in orde is, wordt de miserie nog veel groter.

Als u zegt dat de fout in de wetgeving opgelost is via een erratum dat gepubliceerd is in het Belgisch Staatsblad op pagina 40.019, kan ons dat enkel verheugen. Maar men heeft toch geen net juridisch werk afgeleverd, mevrouw de minister, wanneer men twee weken of een maand na datum via errata moet werken om de wet te corrigeren. Het is wel nog beter dan een programmawet.

Ik weet het, u lacht daar allemaal mee. Er is geen vuiltje aan de lucht. De regering doet voort en de juridische elementen zijn voor u picobello in orde.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de verwarring omtrent de wet inzake franchising" (nr. 8044)

04 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la confusion à propos de la loi relative à la franchise" (n° 8044)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de nieuwe franchisingwet treedt op 1 september 2005 officieel in werking – wij hebben de wet in het Parlement goedgekeurd –, terwijl het wetsontwerp nog tot 17 oktober 2005 kan worden geëvoceerd door de Senaat. U herinnert zich dat wij de wet vóór de vakantie hebben goedgekeurd, met 1 september 2005 als datum van inwerkingtreding. De vakantie is voorbij. De Senaat heeft niet de kans gehad om te evoceren. Hij heeft dus wettelijk de kans om te evoceren tot 17 oktober 2005 en zal dat wellicht ook doen.

03.03 Trees Pieters (CD&V): Huit mois après l'adoption de la loi, la ministre attend toujours la réponse des gouvernements et ne peut dès lors pas élaborer d'arrêté royal. Ce n'est pas la première fois qu'une telle situation se présente. Heureusement, les associations qui se sont affiliées sans en avoir l'obligation, n'en subiront aucun effet négatif.

Nous nous réjouissons que l'erreur dans la loi ait été rectifiée par le biais d'un erratum, bien qu'en l'occurrence, il ne puisse pas être question d'un travail juridique de qualité.

04.01 Trees Pieters (CD&V): La nouvelle loi sur la franchise entre officiellement en vigueur le 1 septembre, alors que le Sénat peut encore évoquer le projet jusqu'au 17 octobre. Cette situation provoque une certaine confusion auprès des entrepreneurs et les plonge dans

Het gevolg is natuurlijk dat bij de franchisingnemers in de sector door die fout grote verwarring heerst. De wet kan immers eigenlijk niet van toepassing worden, maar moet officieel wel in werking treden.

De rechtszekerheid is in de materie herleid tot nul. Franchisinggevers die zich niet aan de wet houden, lopen immers het risico dat hun franchisingcontracten nietig kunnen worden verklaard.

Mevrouw de minister, mijn vraag is opnieuw hoe u de penibele situatie zal oplossen. Ze zal niet kunnen worden opgelost via een erratum in het Belgisch Staatsblad.

Bent u van plan om de datum te wijzigen tijdens de behandeling van het wetsontwerp in de Senaat?

Hoe zal u duidelijkheid creëren voor de ondernemers?

04.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, de datum van inwerkingtreding van de franchisewet moet worden gewijzigd om iedere rechtsonzekerheid te vermijden. In het huidige stadium van de wetgevende procedure past het te wachten tot het einde van de evocatietermijn, die op half oktober werd vastgelegd.

l'insécurité juridique. Comment la ministre va-t-elle résoudre ce problème?

04.02 **Sabine Laruelle**, ministre: La date d'entrée en vigueur doit être reportée à la fin de la période d'évocation.

04.03 **Trees Pieters** (CD&V): Dit is het antwoord. Proficiat.

04.03 **Trees Pieters** (CD&V): Je vous félicite, madame la ministre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de kleine vergoedingsregeling voor kunstenaars" (nr. 8046)**

05 **Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le régime des petites indemnités pour les artistes" (n° 8046)**

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mevrouw de minister, nog nieuws dat deze zomer binnengerold kwam: wij hoorden dat er eindelijk twee koninklijke besluiten inzake de vermindering van de socialezekerheidsbijdrage en de kleine vergoedingsregeling voor kunstenaars in het Belgisch Staatsblad werden gepubliceerd. Het woord eindelijk is hier meer dan terecht. Wij wachten al sinds 1 juli 2004 op de besluiten. De regeling zou voor occasionele kunstenaars de praktische uitvoerbaarheid moeten verhogen.

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Les deux arrêtés royaux réglant la réduction des cotisations sociales et le régime des petites indemnités pour les artistes ont enfin été publiés cet été. Ils ne portent, hélas, pas la signature de la ministre, ce qui fait que les arrêtés en question ne s'appliqueront sans doute pas aux travailleurs indépendants. Est-ce exact? Pourquoi la ministre n'a-t-elle pas signé ces arrêtés royaux?

Mijn initiële blijdschap werd al vlug de kop ingedrukt, want twee koninklijke besluiten werden niet ondertekend door de minister van Middenstand. Die besluiten waren van toepassing op kunstenaars die niet in dienstverband werken, zoals vroeger verplicht was, en die nu de kans kregen om een zelfstandig statuut aan te kleven en niet met een regelmatige verloning of inkomsten worden geconfronteerd, maar met een occasionele onkostenvergoeding. Die besluiten werden niet door u ondertekend. Ik vrees dus dat de nieuwe regeling niet van toepassing kan zijn voor de zelfstandigen.

Is mijn vrees gerechtvaardigd, mevrouw de minister? Waarom staat uw handtekening niet onder dat koninklijk besluit?

05.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mevrouw Pieters, ik heb net zoals u

05.02 **Sabine Laruelle**, ministre:

kennisgenomen van de publicatie van het besluit in kwestie. Ik wens uw aandacht te vestigen op het feit dat, ten eerste, een uitzonderingstelsel voor de zelfstandige kunstenaars niet te overwegen valt en, ten tweede, er reeds een contact heeft plaatsgehad met de minister van Sociale Zaken en de vermelding betreffende de zelfstandige kunstenaars in het koninklijk besluit zal dus worden ingetrokken.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Dat betekent dat de kunstenaar die onder een zelfstandig statuut wil werken, in zijn activiteiten belemmerd wordt. Het gaat niet om degenen die professioneel als zelfstandige werken, maar om degenen die met een occasionele onkostenvergoeding werken en geen beroepsinkomen als zelfstandige hebben. Zij kunnen van het systeem niet genieten. Het zelfstandigenstatuut brengt hun dus niets op. Dat is de conclusie die wij moeten trekken.

Wij hebben in het verleden ervoor geopteerd om kunstenaars niet alleen het werknemerstatuut, maar ook een zelfstandigenstatuut te geven.

Van de kleine vergoedingen zijn zij dus uitgesloten, vermits u niet hebt meegetekend en het niet van toepassing is voor de zelfstandigen. Zij moeten dus als fulltime-zelfstandige werken. Dan genieten ze van het statuut, maar zodra zij werken met een onkostenvergoeding, vallen zij erbuiten.

Voor mij is het duidelijk. Dat was niet de afspraak die destijds gemaakt is met Frank Vandenbroucke, maar zo is het uiteindelijk geconcipeerd. Dat gaan we dus ook communiceren aan de kunstenaars met een zelfstandigenstatuut.

De **voorzitter:** Mevrouw de minister, ik moet u zeggen dat ik toch wel een beetje verrast ben nu te vernemen hoe teksten die een uitvoering moeten krijgen en tot de bevoegdheid van een bepaald minister behoren, van die bevoegdheid voor een stuk "ontledigd" of bijgestuurd worden door een ander minister. Ik heb het nog niet veel weten gebeuren in dit gezegende Koninkrijk dat de ene minister zich op het bevoegdheidsgebied van een andere minister begeeft om uitvoeringsbesluiten te nemen die van een andere inspiratie zijn dan die van de bevoegde minister. Ik weet niet waar we daarmee naartoe gaan. Ik kan u alleen maar aanraden, mevrouw Pieters, om daarover desnoods de eerste minister te ondervragen. Dit lijkt mij toch nooit gezien, eerlijk gezegd.

05.04 Minister Sabine Laruelle: De tekst in kwestie is voor de werknemers. Het is normaal dat ik geen tekst onderteken voor de werknemers. Ik heb contact gehad met mijn collega en we zullen dezelfde systemen voor de zelfstandigen nemen. De tekst in kwestie is alleen voor de werknemers. Ik ben niet bevoegd voor de werknemers.

05.05 Trees Pieters (CD&V): Ik begrijp dat volkomen. De argumentatie van mevrouw de minister is correct, maar eigenlijk hebben we het statuut van de kunstenaars opengetrokken naar diegenen die hun beroep willen uitoefenen binnen het statuut van de zelfstandigen. Wanneer zijn dat doen met een beroepsinkomen, kunnen zij kunstenaar zijn in een zelfstandigenstatuut. Wanneer zij

J'ai en effet appris que les arrêtés royaux avaient été publiés. Un statut d'exception pour les artistes indépendants n'est pas envisagé. Ces arrêtés ne s'appliquent en effet pas aux indépendants.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Les activités des artistes qui travaillent sous un statut d'indépendant sont entravées. Les artistes qui ne travaillent qu'occasionnellement et qui perçoivent donc un revenu sous la forme d'une indemnité occasionnelle couvrant les frais ne bénéficieront pas de la mesure. Autrement dit, le statut d'indépendant ne rapporte rien à ces personnes. En revanche, les indépendants à temps plein profitent pleinement de cette possibilité, et ce n'est pas juste. Ce n'est pas ce qui avait été convenu avec le ministre Vandenbroucke.

Le **président:** Il est étrange que les décisions d'un ministre compétent soient invalidées par un ministre non compétent. Je ne puis que suggérer à Mme Pieters d'interpeller le premier ministre sur ce point.

05.04 Sabine Laruelle, ministre: Il s'agit de salariés et non d'indépendants.

05.05 Trees Pieters (CD&V): C'est exact, mais j'insiste sur la discrimination qui est créée entre les indépendants. Ceux qui perçoivent une indemnité occasionnelle ratent le coche, pas

dat niet doen via een beroepsinkomen maar via een les autres.
onkostenvergoeding, dan kunnen ze daar niet meer van profiteren. Er
is een ongelijkheid gecreëerd voor de zelfstandigen, weliswaar voor
een kleine groep, maar er is een discriminatie gecreëerd. Dat is mijn
punt. Zo is het in het verleden nooit gecommuniceerd geweest.

De **voorzitter**: Dan laten we het daarbij, nietwaar? Het zou niet slecht zijn moest men de violen stemmen in
de Wetstraat 16 of op een andere plaats. Het orkest zou dan wellicht beter spelen.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

06 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de
erkenning van de landmeters-experts" (nr. 8048)**

06 **Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur
"l'agrément des géomètres-experts" (n° 8048)**

Mevrouw Pieters, valt er over de erkenning van de landmeters-experts nog iets te zeggen.

06.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, natuurlijk valt er
daarover nog iets te zeggen.

Mevrouw de minister, dit is een erfenis van uw voorganger minister
Daems. Ik kan bijna niet meer bijhouden hoeveel keer ik hierover een
vraag gesteld heb.

Hier gaat het over de erkenning van de diploma's. Degenen met het
diploma gegradueerde in de topografie zijn door de federale raad van
beroep niet toegelaten tot de beroepsvereniging. Het diploma werd
niet opgenomen in de wet van 11 mei 2003. Wij hebben daarvoor
gewaarschuwd. De identieke opvolger van dit diploma, namelijk
gegradueerde in bouwkunde en vastgoed, optie opmeten, werd wel
opgenomen. De heer J. Peeters, voorzitter van het NVLE,
onderschrijft dit in zijn edito van het tijdschrift Landmeter-Expert van
augustus 2005.

In Wallonië wordt dit probleem wel opgelost via het afleggen van een
geïntegreerde proef. Voor de Vlaamse collega's bestaat deze proef
echter niet. Het arrest van het Arbitragehof van 26 januari 2005 zegt
dat de Vlaamse landmeter die proef niet moet afleggen aangezien de
proef niet bestaat. In het artikel zegt de heer Peeters dat de federale
raad van beroep helaas niet anders kan dan de wet toe te passen. De
enige oplossing is blijkbaar een KB om de diploma's als gelijkwaardig
te beschouwen.

Mevrouw de minister, u zult zich herinneren dat ik een aantal concrete
gevallen heb overgemaakt aan het kabinet. Tot op heden is er geen
oplossing. Ik wil u vragen of de federale raad kan verplicht worden om
het arrest van het Arbitragehof toe te passen, of is er eerst een KB
nodig, zoals de raad zelf zegt. In dat laatste geval, bent u van plan om
een initiatief tot dergelijk KB te nemen zodat deze patstelling kan
opgelost worden?

06.02 **Minister Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, het diploma
onder de officiële benaming gegradueerde in topografie werd niet
opgenomen in artikel 2.1 van de wet tot bescherming van de titel en
van het beroep van landmeter-expert van 11 mei 2003.

06.01 **Trees Pieters** (CD&V): Les
gradués en topographie ne sont
pas admis par le conseil fédéral
d'appel au sein de l'association
professionnelle des géomètres-
experts. Le diplôme ne figure par
ailleurs pas dans la loi du 11 mai
2003, alors que c'est le cas du
diplôme identique qui lui a
succédé. En Wallonie, le problème
a été réglé par l'organisation d'une
épreuve intégrée. Rien n'a
toutefois été prévu pour les
Flamands. La Cour d'arbitrage a
estimé que le géomètre flamand
ne devait pas présenter cette
épreuve puisqu'elle n'existe pas.
Le conseil fédéral d'appel affirme
quant à lui qu'il doit appliquer la loi
du 11 mai.

Peut-on obliger le conseil fédéral
d'appliquer l'arrêt de la Cour
d'arbitrage? Convient-il d'abord
d'élaborer un arrêté royal? La
ministre prendra-t-elle une
initiative en ce sens?

06.02 **Sabine Laruelle**, ministre:
Les gradués en topographie ne
sont pas mentionnés dans la loi du
11 mai 2003. Cette même loi
dresse la liste des conditions

In hetzelfde artikel wordt bepaald dat niemand het beroep van landmeter-expert mag uitoefenen of de beroepstitel voeren indien hij niet aan de opgesomde voorwaarden voldoet.

Het arrest, uitgesproken door het Arbitragehof onder nr. 19/2005 van 26 januari 2005, maakt onder punt B.3.12.2 geen specifieke melding van dit diploma maar spreekt slechts van gegradueerden bouwkunde en vastgoed, optie opmeten.

De federale raden van landmeters-experts konden niet anders dan de aanvraag tot inschrijving op het tableau van landmeters-experts weigeren.

Het arrest van het Arbitragehof heeft geen enkele bepaling van de wet van 11 mei 2003 tenietgedaan. De federale raden van landmeters-experts zijn in dit verband enkel gebonden de interpretatie te volgen zoals beschreven in punt B3/12/2 van het arrest. In verband met het feit dat de geïntegreerde proef enkel ingericht werd in de Franse Gemeenschap schrijft het Hof, ik citeer: "De bestreden bepaling moet dan ook noodzakelijkerwijs zo worden geïnterpreteerd dat het slagen voor de geïntegreerde proef enkel wordt vereist voor de gegradueerde landmeter-expert vastgoed in de Franse Gemeenschap voor wie het slagen van die proef een voorwaarde is voor het behalen van dat diploma en niet voor de gegradueerde in bouwkunde en vastgoed, optie opmeten, in de Vlaamse Gemeenschap voor wie een dergelijke proef niet wordt vereist voor het behalen van dat diploma."

Niettemin was het wenselijk elke vorm van onzekerheid weg te werken inzake de waardebepaling en de eventuele gelijkwaardigheid van het diploma van gegradueerde in topografie met dit van gegradueerde in bouwkunde en vastgoed, optie opmeten. Dit kan alleen door de Koning na advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO's, zoals bepaald in artikel 2,1 punt E van de wet van 11 mei 2003. Ik heb dit dossier voor advies toegezonden aan de Hoge Raad. Op 14 juni 2005 bracht de raad zijn advies uit. In zijn besluit stelt de Hoge Raad dat krachtens artikel 2,1 punten D en E van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert het diploma van gegradueerde in de topografie niet als gelijkwaardig kan worden beschouwd met het diploma van gegradueerde in bouwkunde en vastgoed, optie opmeten.

De stelling dat het diploma van gegradueerde in bouwkunde en vastgoed, optie landmeten de identieke opvolger is van het diploma gegradueerde in topografie wordt door dit advies weerlegd. Ingevolge dit negatief advies lijkt het mij niet opportuun alsnog een dergelijk KB te nemen.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Ik dank de minister voor het antwoord. Als de Hoge Raad inderdaad een negatief advies uitbrengt, dan zal ik mij daarbij neerleggen en zal ik dat ook zo communiceren aan de betrokken opgeleiden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de gedomiciëerde betalingen van de sociale bijdragen van zelfstandigen" (nr. 8155)

auxquelles une personne doit satisfaire pour pouvoir porter le titre de géomètre-expert et exercer cette profession.

Si l'arrêt de la Cour d'arbitrage ne mentionne pas les gradués en topographie, il cite par contre les gradués en construction et immobilier, option mesurage.

Les conseils fédéraux des géomètres-experts ne font donc qu'appliquer la loi. L'arrêt de la Cour d'arbitrage n'apporte pas de modifications à la loi et n'insiste pas non plus pour qu'une épreuve intégrée soit introduite en Flandre.

Il convenait toutefois de lever toute imprécision au sujet de l'équivalence des diplômes. Voilà pourquoi j'ai demandé l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME sur l'éventuelle équivalence entre le diplôme de gradué en topographie, d'une part, et celui de gradué en construction et immobilier, option mesurage, d'autre part. Le Conseil supérieur a estimé que ces diplômes ne sont pas équivalents. Ce nouvel avis ne requiert pas qu'un nouvel arrêté royal soit promulgué.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Je m'incline devant l'avis négatif du Conseil supérieur et j'en informerai les personnes concernées.

07 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le paiement des cotisations sociales des indépendants par domiciliation" (n° 8155)

07.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, in de programmawet van 27 december 2004 werd een korting aangekondigd voor zelfstandigen die hun bijdrage in het sociaal statuut betalen via bankdomiciliëring. Het koninklijk besluit ter uitvoering is ondertussen verschenen.

Het blijkt echter dat het verlenen van de korting voor de kassen geen verplichting is, maar een mogelijkheid. Het gaat over een korting van welgeteld tien euro.

Kunt u mij zeggen hoeveel kassen de intentie hebben geuit die korting toe te kennen? Werd deze maatregel gesuggereerd door de kassen? Werd deze maatregel genomen in overleg met de kassen? Vindt u het niet kafkaïens dat zelfstandigen die sinds jaar en dag via domiciliëring betalen, de korting niet automatisch krijgen maar opnieuw papieren zullen moeten invullen? Opnieuw stelt zich de vraag of de Kafka-test van Van Quickenborne hierop werd toegepast. Vindt u het ook niet gek dat een zelfstandige die zijn activiteiten stopzet, vervolgens werknemer wordt en het een tijd later opnieuw als zelfstandige probeert, niet in aanmerking komt voor de korting wanneer hij via domiciliëring betaalt?

07.02 Minister Sabine Laruelle: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Pieters, deze bepaling werd door het koninklijk besluit van 28 augustus 2005 uitgevoerd en is op 12 september 2005 in het Belgisch Staatsblad verschenen.

Deze maatregel maakt deel uit van alle genomen maatregelen om de inning van de sociale bijdrage te verbeteren. Het gaat in dit kader uiteraard niet om een maatregel van formaat. Ze laat de Sociale Verzekeringsfondsen die dat wensen echter toe een eenmalige vermindering toe te kennen van een forfaitaire bijdrage van maximum tien euro op de bedrijfskosten aan iedere bijdrageplichtige die zal kiezen om de driemaandelijkse bijdrage door middel van een financiële betaalbaarstelling te betalen.

Volgens een onderzoek dat door de Vereniging van Sociale Verzekeringsfondsen bij haar leden werd verwezenlijkt, hebben vier van de dertien fondsen besloten de maatregel toe te passen, twee hebben nog geen beslissing genomen en zeven fondsen zouden de maatregel niet toepassen.

De maatregel werd door verscheidene fondsen uitgevoerd en de modaliteiten werden uitgewerkt in overleg met de Vereniging van Sociale Verzekeringsfondsen.

07.01 Trees Pieters (CD&V): Dans la loi-programme du 27 décembre 2004, il avait été annoncé qu'une réduction serait accordée aux indépendants qui paient leur cotisation sociale par domiciliation. Depuis, l'arrêté royal est paru et on s'aperçoit que cette réduction de 10 euros n'est pas une obligation mais une possibilité.

Combien de caisses d'assurances sociales sont disposées à accorder cette réduction? Celle-ci a-t-elle été suggérée par les mutuelles? La ministre s'est-elle concertée avec elles? Le test Kafka du secrétaire d'Etat Van Quickenborne a-t-il été appliqué? N'est-il pas curieux que celui qui était indépendant au départ, est devenu ensuite salarié puis est redevenu indépendant n'entre plus en considération pour bénéficier de la réduction?

07.02 Sabine Laruelle, ministre: L'arrêté royal du 28 août 2005 est paru au Moniteur belge le 12 septembre 2005. Il s'agit d'une petite mesure qui fait partie d'un ensemble de dispositions tendant à améliorer la perception de la cotisation sociale. Les caisses d'assurances sociales qui le souhaitent peuvent accorder une réduction unique d'une cotisation forfaitaire de 10 euros maximum sur les frais d'exploitation. La personne assujettie à cette cotisation doit toutefois payer la cotisation trimestrielle par le biais d'une mise en paiement financière.

Il ressort d'une enquête menée auprès de ses membres par la fédération des caisses d'assurances sociales que quatre des treize caisses ont décidé de faire application de cette mesure. Deux d'entre elles n'ont pas encore pris de décision. Sept caisses n'appliquent pas la mesure. Les modalités ont été

élaborées en concertation avec la Fédération des caisses d'assurances sociales.

07.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Kunt u mij zeggen welke die vier fondsen zijn?

07.03 Trees Pieters (CD&V): Quels sont les quatre fonds concernés?

07.04 Minister Sabine Laruelle: Wij zullen u de namen bezorgen.

07.04 Sabine Laruelle, ministre: Je transmettrai les noms à Mme Pieters.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de Orde van architecten" (nr. 8177)

08 Question de Mme Marleen Govaerts à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'Ordre des architectes" (n° 8177)

08.01 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, vanaf 15 oktober moet de nieuwe nationale raad van de Orde van architecten operationeel zijn. De vijf Nederlandstalige provinciale raden zijn vragende partij om de Orde van architecten te hervormen en te splitsen in twee autonome orden. Ook mijn partij, het Vlaams Belang, heeft een voorstel van resolutie tot splitsing van de Belgische Orde van architecten in twee autonome orden, een Nederlandstalige en een Franstalige, reeds vorig jaar ingediend. Daarvoor verwijs ik naar document 51.434. Mevrouw de minister heeft in het verleden te kennen gegeven bereid te zijn aan deze vraag gehoor te geven en een wetsontwerp in die zin voor te bereiden. Nu zie ik hier vandaag op de agenda een ander wetsontwerp, waarmee mevrouw de minister een bijkomende opdracht geeft aan de nationale raad van de Orde.

08.01 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Le nouveau conseil national de l'Ordre des architectes devrait être opérationnel à partir du 15 octobre. Les cinq conseils provinciaux néerlandophones plaident pour une scission de l'ordre en deux ordres autonomes. Le Vlaams Belang a déjà déposé une proposition de résolution en ce sens l'année dernière. La ministre a annoncé l'élaboration d'un projet de loi. Quel est l'état de la question? Je crains que les conseils provinciaux ne doivent néanmoins encore désigner un délégué national. Quand aura lieu la scission?

Daarom durf ik aan mevrouw de minister vragen hoever het staat met het wetgevend werk om de Orde van architecten te splitsen. Moeten de provinciale raden toch nog een nationale afgevaardigde aanduiden? Ik vrees van wel, als ik het wetsontwerp bekijk. Wanneer zal de splitsing zich voltrekken?

08.02 Minister Sabine Laruelle: Mijnheer de voorzitter, ik ben bijzonder aandachtig voor de problematiek inzake de hervorming van de Orde van architecten. Binnen de Orde werd met de vertegenwoordigers van de twee taalvleugels een werkgroep gevormd met het oog op het voorstellen van een hervorming die aan iedere Gemeenschap een grote zelfstandigheid wil geven. Ik bevestig mijn wil om ieder ontwerp van hervorming dat me door de nationale raad van de Orde van architecten zou worden voorgesteld, te vertalen in een wetsontwerp. In afwachting van deze hervorming moeten de vijf Vlaamse provinciale raden de van kracht zijnde wetgeving eerbiedigen, die hen oplegt een vertegenwoordiger binnen de nationale Raad aan te wijzen.

08.02 Sabine Laruelle, ministre: Je suis particulièrement attentive à cette question. Au sein de l'Ordre des architectes, un groupe de travail a été créé avec les représentants des deux ailes linguistiques. Celui-ci devrait établir une proposition de réforme conférant une grande autonomie à chaque Communauté. J'ai l'intention de traduire en projet de loi toute proposition qui m'est soumise par le conseil national. Dans l'intervalle, les cinq conseils provinciaux flamands sont tenus de respecter la législation existante et doivent donc désigner

un représentant au conseil national.

08.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, u zei: "in afwachting". U vraagt de nationale raad zelf onderling overeen te komen en zelf een ontwerp naar voor te schuiven. Hebben ze dat nog niet gedaan? Ik meen dat de Vlaamse provinciale raden toch al een voorstel van splitsing hebben gedaan? Wanneer wordt de splitsing operationeel?

08.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Le conseil national n'a-t-il donc encore soumis aucune proposition? Les conseils provinciaux flamands avaient tout de même déjà soumis une proposition de scission? Quand la scission aura-t-elle lieu?

08.04 Minister Sabine Laruelle: Ik wil niet uit mezelf een voorstel tot hervorming van de Orde van architecten doen. Ik heb altijd gevraagd aan de nationale raad – de Franstalige, de Vlaamstalige en de Duitstalige – naar een voorstel van hen. Ik wacht dus op dat enige voorstel van de nationale raad. Als ik dat voorstel krijg, zal ik in het wetsontwerp die hervorming inschrijven. De nationale raad moet mijn wetsontwerp niet schrijven, maar ik wil elementen van de nationale raad om het wetsontwerp op te stellen.

08.04 Sabine Laruelle, ministre: Je ne souhaite pas faire moi-même une proposition. J'attends donc une proposition unanime du conseil national, que j'intégrerai alors dans le projet de loi. Aucun projet de loi ne verra encore le jour d'ici au 15 octobre, mais le conseil national prendra probablement une décision pour cette date.

08.05 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Voor het komende jaar, vanaf 15 oktober?

08.06 Minister Sabine Laruelle: Dat weet ik nog niet, maar een unanieme beslissing van de nationale raad verwacht ik wel.

08.07 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Dit jaar zal dus nog een gewoon jaar zijn met een nationale orde, waarbij onderling zal moeten worden overeengekomen met alle provincies en de Gemeenschappen?

08.07 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Rien ne changera donc encore cette année.

08.08 Minister Sabine Laruelle: Ja.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De voorzitter: Vraag nr. 8214 van de heer Massin wordt op zijn vraag uitgesteld.

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 11.25 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 11.25 heures.*